



2019-2020

PRESUPUESTO PARA LA CIUDAD



En abril del año pasado, el ayuntamiento aprobó la recomendación de su personal de adoptar en la Ciudad un presupuesto y proceso de aprobación de dos años, o bienal, en lugar de la práctica habitual de preparación, revisión y adopción de un nuevo presupuesto cada año. En consecuencia, el nuevo presupuesto para la ciudad cubrirá los planes financieros de Pasco para los años 2019 y 2020.

El proceso presupuestario bienal, que se ha autorizado en las ciudades de Washington desde 1985, fue diseñado con el objetivo de apoyar una planificación financiera y estratégica a largo plazo, a la vez que se reduce el tiempo que el personal dedica a la preparación, presentación y publicación de un nuevo presupuesto anualmente. Muchos de los gastos son constantes (p.ej. personal) y suelen requerir modificaciones mínimas cada año, por lo que el proceso bienal es más eficiente. Los ajustes más importantes, que son menos frecuentes, pueden realizarse como parte de la revisión que tiene lugar a mediados del bienio, que debe anunciarse al público y llevarse a cabo del mismo modo que el proceso de adopción del presupuesto. La revisión de mediados de bienio es obligatoria según las leyes estatales para aquellas ciudades que han optado por el proceso presupuestario bienal.

El presupuesto para 2019-2020 está alineado con los objetivos del consejo de la ciudad, que también se establecen para un período de dos años. El personal de la ciudad prevé más disponibilidad de tiempo para manejar el desempeño y efectividad de los programas de la ciudad y alinear las

operaciones con los objetivos y obligaciones organizacionales utilizando el tiempo y esfuerzo que normalmente se dedicaría a la preparación de los presupuestos anuales.

El documento donde se presenta el presupuesto incluye un mensaje preparado por Dave Zabell, gerente municipal, quien presenta una visión general de la condición financiera de la ciudad y una perspectiva que incluye tendencias, desafíos y oportunidades de finanzas. Se proporcionan datos y análisis financieros detallados para mostrar los niveles ingresos y gastos propuestos para los años 2019 y 2020.

Los presupuestos de los departamentos incluyen cuadros organizativos y un resumen de los gastos propuestos para cada año. Asimismo, se incluye una comparación con los gastos de los años 2016 y 2017, y los gastos desde comienzos del año 2018 hasta la fecha, para ayudar a ver las tendencias.

El documento del presupuesto también incluye los gastos y recursos propuestos para proyectos de capital durante el período 2019-2024. Los proyectos se identifican dentro de las siguientes categorías generales: Instalaciones, Incendios/ambulancias, Parques y áreas de recreación, Transporte y servicios públicos, que incluye irrigación, agua, alcantarillado, desagües pluviales y las instalaciones de la ciudad para el procesamiento y reutilización del agua.

El documento del presupuesto bienal de la ciudad se encuentra disponible en el sitio web del municipio en pasco-wa.gov/budget. Se prevé la aprobación del consejo municipal para el presupuesto 2019-2020 el día 3 de diciembre.

Mejora la calificación de protección contra incendios en Pasco

La calificación de protección contra incendios de la ciudad de Pasco ha subido dos puntos, lo que puede reducir los gastos de los propietarios de edificios locales en primas de seguros a partir de febrero.

El Washington Surveying and Rating Bureau (WSRB) evalúa a las comunidades de Washington según su capacidad de protección/supresión de incendios utilizando un programa autorizado por la oficina del Comisionado de Seguros en el Estado de Washington. El WSRB le asigna a cada comunidad un nivel de protección que va del 1 al 10, donde el nivel 1 indica capacidad de protección ejemplar y el nivel 10 indica que la capacidad, de haberla, no es suficiente para recibir un seguro crediticio. Cuanto más bajo es el número, mejor es la capacidad de la comunidad para prevenir y reaccionar frente a los incendios.

La calificación de la ciudad mejoró drásticamente, de un nivel 5 a un nivel 3 (solo 48 de las 677 comunidades evaluadas en el estado cuentan con una calificación nivel 3). En el estado, solo cinco comunidades cuentan con una calificación nivel 2 y ninguna comunidad cuenta con una calificación nivel 1.

Esta disminución en el nivel de calificación debería disminuir las primas de seguros contra incendios en la ciudad. Sin embargo, el monto dependerá de la casa/edificio, la compañía aseguradora, el historial de reclamos y entre otros factores. Los propietarios de casas y edificios deberán consultar a sus aseguradoras sobre cuánto se reducirán los gastos cuando la nueva calificación entre en vigencia el 1 de febrero de 2019.

“La mejora de la calificación se debe al gran trabajo realizado por distintos departamentos del ayuntamiento, específicamente los departamentos de bomberos, agua y de inspección” declaró el Jefe de Bomberos de Pasco, Bob Gear. El gerente municipal, Dave Zabell, anunció que “la estrategia deliberada del consejo municipal de establecer objetivos altos en la seguridad pública y la voluntad de apoyar al personal para alcanzar estos objetivos, incluida la contratación de personal en la nueva estación 84T en la Calle 48, han rendido sus frutos con esta mejora de calificación”.

El progreso en la seguridad pública de Pasco se suma a otros importantes acontecimientos de los últimos años, entre los que se incluye la calificación de la ciudad como la tercera ciudad grande más segura del Estado de Washington, debido a la disminución de los delitos locales por más del 80% en los últimos 30 años.

Para más información sobre el proceso de calificación de la WSRB, consultar el sitio web: wsrb.com/protection-class-overview.



Finalización del centro de capacitación de bomberos

El departamento de bomberos de Pasco, junto con sus agencias de bomberos regionales asociadas, ha finalizado recientemente la construcción de un centro modular para entrenamiento con fuego vivo ubicada en las cercanías del departamento de bomberos en la Avenida Ainsworth.

La torre de 40 pies fue construida por una compañía de Everett que convierte contenedores de transporte Conex en torres modulares de capacitación. El proyecto será la sede donde se realizarán capacitaciones con fuego vivo (en cumplimiento con las normas establecidas por el Departamento de Ecología del Estado de Washington) y capacitaciones sin el uso de fuego.

El costo del centro fue cubierto en su mayoría por el Subsidio de Asistencia a los Bomberos de otorgado por la *Federal Emergency Management Agency* (FEMA).



CONOCIENDO A LOS
MIEMBROS DEL CONSEJO:

Matt Watkins



El Alcalde Matt Watkins fue electo como parte del consejo municipal de Pasco en 2004, y fue elegido como alcalde por el consejo en 2010. Ha obtenido una licenciatura en humanidades con especialización en ciencias sociales en la Washington State University y actualmente trabaja como ingeniero de software para Lucas Engineering en Richland. Su término en el consejo municipal finaliza el 31 de diciembre de 2019.

Los abuelos del Alcalde Watkins vivieron en Eltopia durante los primeros años del Proyecto de Cuenca de Riegos de Columbia, mientras que sus otros abuelos eran propietarios de una lavandería en el centro de Pasco unos años luego de la Segunda Guerra Mundial. Su padre continuó con la cosecha de espárragos mientras que su madre trabajó como gerente en del Puerto de Kennewick.

Matt se graduó de la Secundaria de Kennewick en 1986 y escogió a Pasco como su hogar en 1995, en iguales medidas debido a la diversidad de la comunidad, los precios de los hogares y la cercanía a tacos de buena calidad.

Matt es un entusiasta del motociclismo a larga distancia y de aventura. Ha recorrido gran parte de los Estados Unidos y Canadá, y ha finalizado la carrera de 11 días “Iron Butt Rally” en tres ocasiones distintas.

Puede contactar al Alcalde Watkins en watkinscouncil@pasco-wa.gov o llamar al (509) 545-3404.

CONSEJO MUNICIPAL:

Alcalde Matt Watkins (En General)
416-6696, watkinscouncil@pasco-wa.gov

Alcalde Pro-Tem Craig Maloney (Dist. 6)
545-3404, maloneycouncil@pasco-wa.gov

Concejala Blanche Barajas (Dist. 1)
545-3404, barajascouncil@pasco-wa.gov

Concejala Ruben Alvarado (Dist. 2)
545-3404, alvaradocouncil@pasco-wa.gov

Concejala Saul Martinez (Dist. 3)
545-3404, martinezcouncil@pasco-wa.gov

Concejala Pete Serrano (Dist. 4)
545-3404, serranocouncil@pasco-wa.gov

Concejala David Milne (Dist. 5)
545-3404, milnecouncil@pasco-wa.gov

ADMINISTRADOR Y FUNCIONARIOS:

Administrador Municipal Dave Zabell
545-3404, zabell@d@pasco-wa.gov

Subadministrador Municipal Stan Strebel
543-5760, strebel@s@pasco-wa.gov

Director Interino de Servicios Adm. y Comunitarios
Zach Ratkai, 543-5757, ratkaiz@pasco-wa.gov

Director de Obras Públicas Steve Worley
545-3444, worleys@pasco-wa.gov

Director de Desarrollo Comunitario Rick White
545-3441, whiter@pasco-wa.gov

Directora Financiera Richa Sigdel
544-3065, sigdelr@pasco-wa.gov

Jefe de Bomberos Bob Gear
545-3426, gearb@pasco-wa.gov

Jefe de Policía Bob Metzger
545-3481, metzgerb@pasco-wa.gov

El Consejo Municipal de Pasco se reúne cada Lunes a las 7 p.m. (excepto el 5º Lunes) en City Hall, 525 N. 3rd Ave. Vea las reuniones del Consejo EN VIVO en PSC-TV Canal 191 en Charter Cable, o en la web en www.pasco-wa.gov/video.

¿Comentarios sobre el Pasco Pulse? Envíe un e-mail a communications@pasco-wa.gov

Las oficinas de la ciudad se encontrarán cerradas el 25 de diciembre por Navidad y el 1 de enero de 2019 por Año Nuevo. ¡Felices fiestas!

Para más información sobre la ciudad, visite nuestro sitio web en www.pasco-wa.gov